13 de mayo de 2020.

[COMERCIO o NOMBRE DE LA ENTIDAD]

[DIRECCIÓN]

[NÚMERO DE TELÉFONO]

Ref: Pruebas para COVID-19 en su Comercio/Facilidad

Estimada Señora o Señor:

El Departamento de Salud de Nuevo México ("NMDOH") ha determinado que uno o más de sus empleados ha dado positivo recientemente para SARS-CoV-2 ("COVID-19"), y que, como resultado de ello, otros empleados y el público están en riesgo de contraer el virus. Ya que esta es una emergencia a la salud pública, las siguientes acciones tienen que iniciarse inmediatamente:

De acuerdo con las Regulaciones Ocupacionales de Seguridad y Salud, usted tiene que cesar las operaciones de su comercio inmediatamente hasta que [NOMBRE DEL COMERCIO o ENTIDAD] pueda demostrar lo siguiente:

1. Cualquier empleado regresando al lugar de trabajo tiene que dar negativo para COVID-19. NMDOH hará lo posible para acelerar los resultados de sus empleados y;
2. A todos sus empleados se les ha hecho las pruebas para COVID-19. Las pruebas y tratamiento para COVID-19 están cubiertas por todos los seguros médicos, y las personas sin seguros serán dirigidas a NMDOH para cobertura. No hay costo alguno para la prueba de diagnóstico del individuo. Un representante de nuestra División de Salud Pública NMDOH se estará comunicando con usted en breve para coordinarlo y;
3. Ofrecer a NMDOH con prueba y documentación de que [NOMBRE DEL COMERCIO o ENTIDAD] ha esterilizado y desinfectado su lugar de trabajo y/o facilidad de acuerdo con las Guías de Limpieza y Desinfección NMDOH y cualquier OSHA adicional o los estándares de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades aplicables en particular a su industria antes de reanudar sus actividades comerciales y;
4. Someter a NMDOH un plan de seguridad para los empleados que le asegurará a sus empleados que estarán adecuadamente protegidos de COVID-19 cuando regresen al lugar de trabajo, incluyendo provisiones de ser necesarias, para el uso de equipo protector personal adecuado. La División de Epidemiología y Respuesta de NMDOH le puede asistir con el desarrollo de este plan como sea necesario y;
5. El plan tiene que incluir un horario de pruebas semanales desarrolladas con NMDOH que continuará hasta que no haya casos adicionales positivos de COVID-19 como resultado de la exposición.

Apreciamos su continua cooperación en este aspecto. Si usted tiene cualquier pregunta, por favor llame a [Punto de Contacto de la Región] al [NÚMERO DE TELÉFONO].

Atentamente,



Kathyleen Kunkel [NOMBRE]

Secretaria, NMDOH [XX] Director Región, NMDOH

cc: OSHA, Departamento del Medio Ambiente de Nuevo México

**Limpieza y Desinfección de Facilidades Públicas**

**en Respuesta a Novel Coronavirus (COVID-19)**

Los edificios y facilidades públicas visitadas por el público en general deben realizar actividades de limpieza y desinfección adicionales en respuesta a la enfermedad coronavirus 2019 (COVID-19). Se cree que COVID-19 se transmite principalmente por contacto de persona a persona (dentro de 6 pies) mediante gotitas respiratorias. La evidencia actual sugiere que novel coronavirus puede permanecer vivo de horas a días en las superficies hechas de una variedad de materiales. La limpieza de superficies visiblemente sucias seguido por desinfección son la mejor medida de prácticas para la prevención de COVID-19 y otras enfermedades respiratorias virales en lugares comunitarios. Este documento ofrece recomendaciones de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) sobre limpieza y desinfección de facilidades que no son para el cuidado de la salud, visitadas por el público en general para así limitar la supervivencia de COVID-19 en lugares comunitarios.

**Limpiando y Desinfectando Superficies**

- Si las superficies están sucias, deben ser limpiadas usando un detergente o jabón y agua antes de ser desinfectadas.

- Para desinfectar, soluciones blanqueadoras para el hogar diluidas, soluciones de alcohol con al menos 70% de alcohol, y los desinfectantes registrados EPA más comunes para uso en el hogar pueden ser efectivos.

- Soluciones blanqueadoras para el hogar diluidas pueden ser usadas si son apropiadas para la superficie. Siga las instrucciones del fabricante para su aplicación y ventilación propia. Verifique asegurarse que el producto no está con fecha expirada. Nunca mezcle blanqueadores para el hogar con amonia o cualquier otro limpiador. Blanqueadores para el hogar sin expirar pueden ser efectivos contra coronavirus cuando son diluidos correctamente.

- Prepara una solución blanqueadora mezclando:

* 5 cucharadas (1/3 de taza) de blanqueador por galón de agua o
* 4 cucharaditas de blanqueador por cuartillo de agua
* Se espera que los productos con el ícono de patógenos virales emergentes aprobados por EPA sean efectivos contra COVID-19 según los datos de virus más difíciles de matar. Siga las instrucciones del fabricante para todos los productos de limpieza y desinfectantes (p.ej. concentración, método de aplicación y tiempo de contacto, etc.).
* Para superficies suaves (porosas) tales como pisos con alfombras, alfombras, y cortinas, remueva la contaminación visible si está presente y limpie con los limpiadores indicados como apropiados para el uso en dichas superficies. Después de limpiar:
* Si los artículos pueden ser lavados, lávelos de acuerdo con las instrucciones del fabricante usando el ciclo de agua apropiado más caliente para dicha pieza y luego séquela completamente.
* De otra forma, use productos con el ícono de patógenos virales emergentes que son propicios para superficies porosas.

**Ropa de Cama y Ropa Lavada**

- No agite la ropa sucia; esto minimiza la posibilidad de dispersar el virus a través del aire.

- Lave los artículos de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Si es posible, lave los artículos usando el ciclo de agua apropiado más caliente para los artículos y séquelos completamente. La ropa sucia que ha estado en contacto con una persona enferma puede ser lavada con la ropa de otras personas.

- Lave y desinfecte los canastos de ropa y carritos usados para transportar la ropa sucia de acuerdo con las guías descritas anteriormente para superficies duras y suaves.

**Recomendaciones para el Personal de Limpieza**

- El personal de limpieza debe usar guantes desechables y batas para todas las tareas en el proceso de limpieza.

* Los guantes y batas deben ser compatibles con los productos desinfectantes que están utilizando.
* PPE adicional puede ser requerido basándose en los productos de limpieza/desinfectantes que se están utilizando y si hay riesgo de que salpiquen.
* Los guantes y batas deben ser removidos cuidadosamente para evitar la contaminación de la persona que la usa y alrededor del área. Asegúrese que se lava las manos después de removerse los guantes.

- Los guantes deben ser removidos después de limpiar un cuarto o área ocupada por personas enfermas. Lávese las manos inmediatamente después que los guantes han sido removidos.

- El personal de limpieza debe reportar a su supervisor, infracciones en PPE (p.ej. guantes rasgados) o cualquier exposición potencial.

- **El personal de limpieza y otros deben lavarse las manos frecuentemente**, incluyendo inmediatamente después de removerse los guantes y después del contacto con una persona enferma, lavándose las manos por 20 segundos. Si no hay agua y jabón disponibles, y las manos no están visiblemente sucias, un desinfectante para las manos con base de alcohol que contenga de 60%-95% de alcohol puede ser utilizado. Sin embargo, si las manos están visiblemente sucias, siempre lave sus manos con agua y jabón.

- Siga las acciones preventivas normales mientras está en el trabajo y en casa, incluyendo el lavado de manos y evitando tocarse los ojos, nariz, o boca con sus manos sin lavar.

* Momentos claves adicionales para lavarse las manos incluyen:
  + Después de sacudirse la nariz, toser o estornudar
  + Después de usar el baño
  + Antes de comer o preparar alimentos
  + Después de tener contacto con animales o mascotas
  + Antes y después de proveer atención rutinaria a otra persona quien necesite asistencia (p.ej. un niño)

Si usted tiene preguntas adicionales sobre desinfección y limpieza en respuesta a COVID-19, por favor llame a la Línea Directa COVID-19 del Departamento de Salud de Nuevo México al 1-855-551-0518.